

名譽主編・季羨林

主編・徐麗華

中國少數民族古籍集成 (漢文版)

《第九十五冊》

四川民族出版社

本冊目錄

鎮撫事宜

〇〇一

西域遺聞

一一四

西藏記

一三六

西藏圖考

一九〇

藏事舉要

三三〇

三藏防務考

三五九

衛藏圖識

三七四

衛藏通志

四七九

(清)松筠撰

鎮撫事宜

綏服紀畧序

粵稽史冊漢唐以來每多邊患非疲於西北即

弊於西南駕馭鮮有長策惟我

聖朝克明峻德疆理天下五服弼矣統御八極遠夷

綏矣且以僻在北荒之俄羅斯俾之習

國書而曉禮義開市易而歸約束是皆

綏服紀畧

序

廟謨神武

德洋恩溥所致也余仰承

知遇既寄封圻之任復膺專閫之司八載庫倫兩鎮西

域又嘗駐節藏地周歷徼外爰採見聞得一百

八韻非事吟咏特以註疏地方情形名之曰綏

服紀畧其身所未歷者不無缺略姑俟知者補

中國少數民族古籍集成(漢文版)

漢以後西南各民族·西藏

〇〇二

輯云

道光三年夏五月湘浦松筠識

綏服紀略

序

二

綏服紀略

聖朝廣峻德安安治無為萬邦久協和要服俄羅斯

曩時阻聲教緣隔內外旗

俄羅斯者北海徼外之國我聖朝明

德廣被雖草木昆蟲均沾澤潤故俄羅斯一部因其俗尚而羈縻之莫不畏威懷德誠古所未有者也考之正史俄羅斯地在極北漢書有堅昆丁令唐書有點焉斯骨利幹等國元史有阿羅思及吉利吉思據合納諫州益蘭州等處而自明以來未通中國則以有內外旗蒙古之隔

綏服紀畧

一

也內旗者科爾沁等四十九旗札薩克王公台吉是也外旗者喀爾喀四部札薩克汗王公台吉是也外旗本居內旗之外俄羅斯更居外旗之外康熙二十七年喀爾喀全部內附之後俄羅斯始通中國內旗科爾沁等四十九旗本元代後裔共有六盟游牧均各聯絡其極東界連盛京吉林黑龍江之科爾沁札賚特等十旗謂之哲哩木盟迤西有喀喇沁土默特等五旗謂之卓索圖盟此盟游牧南與山海關外之老邊九開臺及關內之喜峰口一帶連界西與熱河圍場東崖口一帶連界又圍場東北一帶謂巴林奈曼敖罕翁牛特克什克騰等十一旗謂

綏服紀畧

之招烏達盟迤西轉南與直隸張家口外察哈爾八旗蒙古游牧連界之烏珠木親霍齊特阿巴噶阿巴噶那爾宿尼特等十旗謂之錫林果勒盟又西南與山西歸化城土默特八旗蒙古連界之四子部落烏喇特冒明安等六旗謂之烏蘭察布盟又西南與陝甘連界之鄂爾多斯七旗謂之伊克招盟此即河套西通寧夏者也近寧夏有阿拉善尼魯特親王一其游牧逕通青海至外旗喀爾喀亦元世復裔相傳兄弟七人分住大漠謂之七旗國朝定制以一札薩克為一旗今喀爾喀四部共有八十札薩克是為八十旗其游牧在阿拉善迤北與北路科布

二

多邊地相近者係札薩克圖汗部迤東係三音諾彥部又東係土謝圖汗部又東係車臣汗部自此南與錫林果勒盟游牧交界東與黑龍江將軍所屬呼倫貝爾索倫達呼爾等連界凡六盟四部均有特授之正副盟長咸歸典屬統制焉伊昔平羅義何曾

費偏師傳檄使霍蘭片紙定荒夷

黑龍江索倫土語謂俄羅

斯為羅義黑龍江北與羅義交界康熙二十九年有羅義犯界時副都統薩布素奉命

率兵進剿奪其雅克薩城羅義遂遁仍復出沒無常屢經典屬奉命檄詢俄羅斯久無

綏服紀畧

三

回信會有近俄羅斯之西洋霍蘭國使臣朝貢到京詢悉俄羅斯情形兵部欽奉諭旨以俄羅斯汗巢穴距邊地遠遼其邊界人等如何構衅必不知情數次所發檄諭必係伊之守邊頭目畏眾阻隔是以久無音耗因將始末緣寓檄諭交霍蘭使臣帶回轉發俄羅斯始有來文以羅義犯界之事本不得知奉到檄文業經約東遼界人等永不滋事矣是役也一自霍蘭發檄而永靖邊疆實賴廟算如神洞鑒萬里之外余向駐庫倫詢悉舊事緣黑龍江界外所居之俄羅斯除伊坐卡官兵之外多係彼之遠犯往昔與索倫構衅不過遠犯等爭打貂

聖謨

皮所致實非有意犯邊蓋見當日深遠之至也大凡守邊者遇事必應詳其起畔根由酌量情形示以利害妥為安戢自不致釀成事端國朝邊防吏治高宗純皇帝睿慮周詳教誨無微不至自乾隆戊辰以來收金川平伊犁而回部盡降不招致而歸順者尤多凡絕徼荒夷無不恭順可期萬載相安者也即有意外之虞無非一朝之忿其意固無所為司事者惟仰承聖訓先為查詢起畔端由或境內兵後仗勢欺凌或守邊官吏藉端勒索一經得實一面即行具奏請以不法之兵後官吏按例懲治一面發檄慰諭責其不應如是

則其驟然而起者必渙然而退並令獻其倡議者繩之以法則立時安戢耳若果無勒索又非欺凌或如唐之僕固懷恩唆使吐番回紇者惟有關其愚惑諭之以理訪其唆使正之以義庶可易於安人息事我聖皇嘗謂安邊之策若處一家統制者修身而官吏兵役無不是則是做則邊地變夷綏服習盡可安享昇平矣

國書

時俄羅斯既已遵奉俄文約束其邊界人等永不滋事復中請遣人進京學習國書俟通曉文理後換回過事即以清文兼俄羅斯及西洋字話繕寫馳遞庶有印證以免舛誤至今

綏服紀畧

四

永為北海畫疆陸俄羅斯恭順既久因其毘連定例北越而於在邊貿易者亦便約束雍正五年

間欽派尚書三員一名察畢那一名特

古武一名圖麗琛恭奉聖旨前往會同俄羅斯勘定疆界並設卡倫薩布基

鄂博所設卡倫五十九座極東之十二卡倫就

守遙西之卡倫四十有七以喀爾喀四部屬下

蒙古按其游牧遠近每卡倫安設章京一員率領兵丁皆令携眷戍守其對面俄羅斯亦一體安設所有兩面卡倫適中隙地蒙古語曰薩布

石堆曰鄂博凡薩布處所皆立鄂博為界間有叢林無可堆石即削大樹鏤記為基時庫倫尚未派駐大臣凡此卡倫俱着辦理夷務之喀爾喀王丹津多爾濟統轄所有卡倫官兵應需牛馬羊隻俱由本族酌規以平治喀爾喀俄羅斯屬下人等沿邊互相偷盜者皆繩以法而卡倫處所倘有被盜馬匹者即令事主呈報該卡倫治罪如不能拿獲即於不能嚴緝之該卡倫追賠給還事主兩相不食遁逃及恰克圖貿易兩無推稅等款共十一則刊刻刷印頒行自是喀

綏服紀畧

五

爾喀俄羅斯沿邊人眾咸知約束一聽規治俄羅斯有辦事公廨名曰薩那忒其國遇有事件即由薩那忒申文直達理市開恰克圖地經理藩院奏請定奪永為定制

設專司因即附近相度有恰克圖地處適中雍

正七年奉旨著於該處設立市集並派

理藩院司員三年一換駐劄總理由是俄羅斯

咸歸恰克圖貿易矣迨東卡倫二十有八條土謝圖汗車臣汗兩部所設迤西十九卡倫係扎薩克國汗三音諾彥兩部所設是恰克圖為四部卡倫適中通衢山勢雄峻林木森然貿易商

民建立木城起蓋房屋費力無多頗為堅固對面俄羅斯建有市圖其貿易商民亦皆恭順

商民頻獲利中外示同規蓋外國人初同內地民人於市集交易一

切惟恐見笑故其辭色似少遜順經恰克圖司員諭以中外一家之道俄羅斯惟欣感激信睦

尤著所有恰克圖貿易商民皆晉省人由張家口販運烟茶緞布雜貨前往易換各色皮張種

片等物初立時商民夷性貴大黃濟眾最為奇俗尚儉樸故多獲利

俄羅斯多食魚須大黃以解魚毒特派頭人專司收買散給屬下官賣濟眾恰克圖販賣大黃

綏服紀畧

六

者獨有一家係青海回民俄羅斯最為信服他商販此弗能售也然俄羅斯收買大黃非此一

處其部通西洋西洋人亦常有販往售賣者蓋大黃雖為草藥其濟眾實無涯也元耶律楚材

嘗收大黃治蒙古瘟疫是口外蒙古亦宜大黃余駐庫倫時曾以大黃搗為細末浸以黃米酒

蒸晒為丸醫治瘟疫諸症無不立效蓋大漠蒙古屬下人不食米穀僅以牛羊酥乳為食其臟

腑火盛故宜服之至西南回疆安集延等處食者雖少而多用以染色是大黃為邊地必需之

物也

中國少數民族古籍集成(漢文版)

鎮撫事宜

欽差設壬午

乾隆二十七年始駐欽差大臣辦理夷務

救命總操持

先是庫倫所屬邊卡戌守年久凋散乾隆二十二年有前辦夷務喀爾喀王丹津多

爾濟之孫桑齋多爾濟遵旨統理因竭

力整頓安設卡倫始克完善迨後夷務煩多始

駐事一切仰遵欽差大臣同桑齋多爾濟總理其甲

甲申年戊戌年又開關

申約法寬猛化無知

乾隆二十九年因附近卡倫之喀爾喀俄羅斯互有遺失馬匹致至

綏服紀畧

七

逾千無憑稽查而俄羅斯以少報多殊為狡猾奉諭旨嚴行申飭遂開恰克圖不與市

易俄羅斯後知悔過於三十三年遣使申請馬匹舊事概無庸議懇乞開關交易時欽

差庫倫辦事大臣慶桂同喀喇沁貝子瑚圖靈阿察達訓旨會議章程復以俄羅斯恭

順情形入奏蒙恩旨俯准市易如舊後

於乾隆四十三年恰克圖俄羅斯頭目有會審夷犯該頭目並不即時會辦經庫倫辦事大臣

索林一面開關一面奏請暫停市易未免過於

急迫因奉諭旨嚴行責飭時尚書博清

額奉命馳往率同土謝圖汗微登多爾

中國少數民族古籍集成(漢文版)

漢以後西南各民族·西藏

〇〇六

濟悉心查辦俄羅斯悔罪懲治夷犯求開市易
於四十五年奉 旨准其仍前交易此先

後兩次開闢之事仰賴 聖明 明法示雷
指示寬猛並濟故俄羅斯咸知感畏

電致刑警愚癡固畢納托頑咭那喇爾推 乾隆
四十

九年庫倫有商民斯明者販貨附近卡倫之烏
梁海將牧貿易被俄羅斯所屬之布哩雅特等
數人劫去貨物是應明法示懲辦理者時庫倫
辦事大臣勒保同客爾喀副將軍都三德敦多
爾濟盟長貝子遜都布多爾濟三人共理其事
設法訪知盜首夷名 奏請撤行俄羅斯駐劄

綏服紀畧

額爾口城之固畢納托爾名拉木巴者飭令捕
盜會審旋即獲烏拉爾齋數犯遣其咭那喇
爾送赴恰克圖同該處駐劄司員審明遂將照
例罰賠之十倍貨物如數呈繳正宜將賊犯明
法示衆乃其咭那喇爾人本糊塗意以呈出罰
賠貨物事已完結遂將數犯鞭笞其鼻耳發
遣伊境東北無人處而並未詳細知會恰克圖
司員其辦理殊屬卑謬庫倫大臣發徵詢之固
畢納托爾拉木巴者愚頑無知一如咭那喇爾
推諉竟以結案為辭因奉 諭旨着典屬
行文與薩那成飭令換回其固畢納托爾等乘
公治罪乃薩那成於五十年春申文亦僅希冀

了事理藩院奉 旨發檄責飭旋撤怡克
圖貿易固畢納托爾乃其守邊大頭目咭那喇
爾乃其管 時我啣
兵頭人

恩命奉

敕誠偏私 乾隆四十九年冬余奉 使吉林查辦
參務於次年春旋京復 命之日即蒙

淳諄以邊務宜示大公務俾荒夷畏威懷德方
為盡善余凜遵 訓旨馳抵庫 閉關禁私
倫會同辦理諭令俄羅斯悔過自省

綏服紀畧

九

販勿使吾民疲 閱開後例應嚴禁私販而卡倫
兵役以及沿邊蒙古必需之烟
茶布疋自宜酌辦不使之用因遵 旨查
其入戶多寡擬定章程凡卡倫官兵所需者行
令各該旗兩月一送卡倫官兵各有打牲所獲
皮張隨時發給該旗歸還商民沿邊蒙古所需
者令商民領票前往發賣不致乏用並飭令各
旗札薩克留心查察不使商民潛出卡倫與俄
羅斯私行貿易至大黃一項庫倫所屬蒙古僧
俗內間或存有十餘觔者止為染色而用其商
販僅有回民一家况頗知大體屢荷 恩
賞實屬感激遵守法故庫倫所屬地方毋庸查禁

大黃時新疆烏什辦事大臣以查禁私販情形奏入奉

慰回衆復通行各處不可因噎廢食仰見聖明天語無微不至彼時新疆一帶被

無涯釋惑思無措知過悔難追遣徒悠然逝遺

案生旁支俄羅斯因撤貿易實知悔過將其債事之固畢納托爾拉木已撤回另派

受人駐札額爾口通竟遣犯烏拉爾齋並無踪跡屢行申文懇求均經典屬違

追乾隆五十四年秋有衛勒干卡倫巡兵齊巴克等出卡西蹤忽遇俄羅斯打牲之哈哩雅特

綏服紀畧

十

數人查問來歷哈哩雅特恐被捕捉遂放鳥鎗以致齊巴克受傷斃命此舊事未了復生旁支矣然亦可謂檄飭嚴網羅應捕獲參差縛獻以了事之機耳

行強敕法伏節虔心急煩

睿慮悔過戒差池所有鎗斃齊巴克一案因不知凶首夷名即時具奏遂發檄喻以緝捕

之方其新固畢納托爾人頗恭謹奉到檄文即於境內竭力嚴緝至次年春將行強之正犯二名從犯一名先後獲獲送恰克圖會審聲請舊犯烏拉爾齋已無踪跡懇將現獲之犯示衆

中國少數民族古籍集成(漢文版)

鎮撫事宜

廟謨誠

辦理並完舊案因即繕摺具奏遂赴恰克圖督令司員等審明即於界所將正犯二名先後處死示衆其從犯一名重責發遣奏請以結新舊之案彼時余久歷練過於急迫以遠疆重案未經先行請旨擅自辦理殊屬錯謬實有應得之咎乃荷

舊辦事感激涕零至今念及不勝風謠起無端凜然自勉因復書之更誠將來也

交易為稍羈

綏服紀畧

十一

神武檄詢意何居

時俄羅斯乞恩貿易文書將至適有西路塔爾巴哈台之土爾扈特喇嘛薩麻林偽言俄羅斯有陰謀不軌之信因解京審訊無憑余遵旨於恰克圖詢訪情形俄羅斯仍前恭順實無可疑謹將各緣由入奏奉

旨勒典屬以俄羅斯現在懇求貿易果如薩麻林所言未晚其意何居究係有無之事檄詢俄羅斯令其明白稟覆仰見聖謨神武正大光夷酋咸恐怖頻來具明實非臣下之所能及也

婉詞備述俄羅斯奉到檄文無不駭怖其守邊頭目又

何敢另有陰謀情詞甚屬可信蓋因哈薩克慣造偽言而喇嘛薩麻林適因迷路至彼復入俄

羅斯界乃還其或聽信哈薩克謠言抑或故為是言駭眾以圖免其私出卡倫之罪均未可定

旋據俄羅斯薩那成稟覆伊等實無其事並查詢各處亦無見有薩麻林者竟係妄造謠言仍

乞轉奏 大皇帝施恩等情具奏奉

旨復提薩麻林根詢時尊僧驚懼氣僅一息

奉 旨即行正法若非 聖明勅令

檄詢何以折訛言而釋眾疑守土者尤宜欽佩

字小沛恩膏

乾隆五十六年冬奉 旨著典屬檄行俄羅斯准其所請開關市易時以俄羅斯

綏服紀畧

三

斯誠心恭順我 聖

皇樂天宇小故有是檄

綏遠授機宜

欽奉 訓旨此次開關市易必須詳查情形妥為定擬章程明白曉諭俾俄羅斯

斯永遠遵奉方為盡善余凜遵 訓旨

酌擬規條奏請檄調回畢納托爾訂期會議

至羣夷舞聞命駛車馳舊章垂常制新載釋無

遺 閉關既久俄羅斯不得貿易殊為拮据一聞檄令訂期會議羣夷無不歡舞固畢納托爾

遂由額爾口城以馬駕車馳前來聽命時同寅郡王溫敦多爾濟進京完姻代余之副都統普

福已抵庫倫同余與協辦貝子遜都布多爾濟於乾隆壬子孟春遣 旨前赴恰克圖既到之日

因畢納托爾遣人致意次日親來謁見其名曰色勒素特人頗恭謹因即遣 旨諭以前

此烏拉爾齊一案爾從前之固畢納托爾及哈那判爾等辦理實屬錯謬嗣後爾邊界頭目如

遇會辦事件自應照例急速完結不可仍前延緩以致追悔無及據稱從前之固畢納托爾等

均已撤回另換我等前來一切敬聽指示遵行斷不敢再有推諉情詞誠懇遂欽遵 聖

明指示所有則例內開一切仍前遵照至命盜案件嗣後邊地設有犯者無論喀爾喀俄羅斯

綏服紀畧

三

各宜按限緝獲送赴恰克圖會審明確各照本例正法後依此文移知會於犯事處所明白曉

示其沿邊一帶應剴切曉諭以禁盜竊兩相和睦勿再滋事所有恰克圖貿易漢夷商販彼此

嚴行約束不使互有積欠以致口角生非各款一一曉諭回畢納托爾惟命是從因即立約互

相收執永為 頂感申葵向陳情指額眉 公事既

定例遵行 聖主仁育義正之至意固畢納托爾

深知感畏以手加額曰 大皇帝是天且頻以指扣眉緣其俗不習跪叩之儀以指叩

眉即如跪叩其葵向頂感之誠形於辭色

畏

天克遵禮宿過宜撫綏款宴推誠信減從示無疑

俄羅斯既

知感畏宜遵

訓旨示以撫綏因設宴款

待彼權忻感激曰向來會辦事件俱於界所安

設毡廬會議事畢即各回寓今蒙

帝天恩諸事協和故我日前親來市園衙門會

議以申感激之誠今蒙如此款待深為感激欲

請大人下臨俾我稍申誠悃因許之彼尤懽感

無似蓋看待外夷不可與之戲笑如其不知不

曉者應正色緩言以諭之不使慚愧不宜露有

慢色言動惟誠惟和所謂忠信篤敬是也因畢

納托爾初來謁見帶兵三百餘名似有疑懼既

綏服紀畧

古

見我等言動誠信及再至已減隨從而詞色更

形依戀是日我三人過彼僅以辦事司員及蒙

古台吉等隨迎車脫帽裘由恰克圖市園至彼

住示以不疑

預派小頭人步行擺對遠迎時孟春雪大天寒

殊甚人皆大帽重裘其俗見其汗時皆脫帽去

裘乃為至敬此次因畢納托爾脫帽去裘先於

門外迎立並見其感激

屏像設觴厄

其室內北壁上懸其哈屯汗國像

服飾一如西洋國畢納托爾聲稱

今大皇帝恩施優渥欽差大人如此光

臨故屏像設席以表外國敬意三人因叩背依

中國少數民族古籍集成(漢文版)

鎮撫事宜

南谷另藏·西藏

〇〇九

圖像上坐因畢納托爾陪司員等旁坐言動一

切極為遜順愈見其傾感

誠殷勤奉饌食起敬舞綵嬉

其地果品菜蔬皆

爾一獻畢親捧觴厄敬葡萄酒遂作樂令歌

舞以申仰慕之意並述伊係邊外夷人嗣後如

有事件請先為明白指示以便遵行斷

不敢稍有違悞因優賞樂舞嘉其恭謹

既奉

綸日重開孟夏時

因據情列款具奏奉

旨以

擇吉開闕送於孟

夏望日通商市易

遐邇同一視內外兩無欺

西

招因邊務辦理善後

高宗純皇帝以恰

克圖市易勿使內外商販互有欺詐致起弊端

因即擬定禁

款出示曉諭

訓商如訓農誠格風教維

恰克圖

商販從

前服食多有奢侈淫佚太過者自然為造物所

忌閑闕八年以來前之不安本分者盡至困苦

是亦

上天垂教示懲之意因諭商民回

思舊習痛加改悔示以所禁之條心各悅服總

之官賈皮張均按時價而自上率以朴素則風

俗漸歸淳厚其間或有頑民驟難化導誠以格

之不過初費唇舌久則懷德自化免致生事至

沿邊各旗札薩克游牧往往有商民以值數錢

綏服紀畧

主

恩

中國少數民族古籍集成(漢文版)

漢以後西南各民族·西藏

〇一〇

銀之磚茶賒與蒙古一年償還措不收取必欲按年增利年復一年索其大馬收之此弊不但有開蒙古生計而貪婪如此竟有被蒙古憤恨致斃者雖有國法懲凶何能壓服蒙古因定以一本一利通飭遵行如此則邊氓無重利之害而恰克圖商民自知警誡亦不敢愚弄夷商致生忿恨中孚行行化噬噬處處頤安邊宜自治時

凜

訓緝熙

俄羅斯雖屬荒更其為人也頗知信睦從前恰克圖市園夜火俄羅斯市園頭人聞知遣兵役

綏服紀畧

去

前救立時撲滅是皆總之仰承訓示遇事即開誠布公導以信義凡檄諭言詞不可激切以示易從倘有應緝盜犯務須教以密捕之方稍寬期限自無不欣感踴躍實力捕獲請以會辦者蓋誠格之道更易於明罰勅法耳至沿途卡倫戍守兵役尤應隨時教訓而聯屬之每年冬春應查其四畜有無被災或有被雪過大成災者應令該旗札薩克酌量賑濟或因路遠該旗接濟生畜一時未到應令雪大之卡倫兵役暫行內移雪小之地就食於該地方札薩克雪融後接濟到時冉令歸汛以免凍餒逃亡如此聯屬則衆心咸悅

綏服紀畧

去

一有訓飭無不惟命是從憶昔駐庫倫游牧地無垠余於乾隆五十七年辦理恰克圖交易事畢回京後五十九年命駐劄西藏辦事憶及前在庫倫八年所辦事宜暨公餘游山畧地所歷各處形勢如在目前所謂庫倫者蒙古語城圈也該處有喇嘛木棚如城故名庫倫居土謝圖汗部其游牧最為寬濶汗山巍矣高背帶圖拉津庫倫南十餘里有汗山綿亘高聳茂林如畫春秋祭祀禁止採樵山北帶河曰圖拉源出庫倫東北肯特衣山是水曲折流二千餘里北入色楞格河由恰克圖西側入俄羅斯之拜噶勒淖爾復東南流統歸黑龍江入東海鎮兩愛瑪克部部落語謂愛撫一哲布尊圖汗車臣汗兩部事務總瑪克恰克圖貿易定例每年秋間輪調兩部兵數百名就近圍獵習勞至四十七座卡倫事務其恰克圖迤東二十八卡倫土謝圖汗車臣汗兩部各設十四每部派有專管卡倫札薩克各一員又派有總管兩部卡倫之札薩克一員恰克圖迤西十九卡倫三音諾彥部所設者十二又西之七座係札薩克圖汗部分設其所派專管總管之札薩克一如東兩部庫倫大臣統理其

事並撫馭哲布尊丹巴胡土克圖振興黃教其札薩克圖汗三音諾彥兩部事務隸烏里雅蘇台將軍統轄烏里雅蘇台在庫倫迤西約二千餘里庫倫地在京都正北偏西由京出張家口向西北走軍台三十站轉北行十四站至庫倫距京約有四千餘里由庫倫北行十一站至恰克圖約有八百餘里四部咸欽奉初心誠抱真喀爾喀四部共有八十札薩克凡一札薩克謂之一旗每旗屬下有佐領多寡不一多者十數少者一二尚有人戶甚少不足一佐領者其每佐領一如內札薩克之制各百五十戶其戶口及喇嘛人數四部盟

綏服紀畧

六

長每五年一次各於本部會盟造冊呈報理藩院題本存查皆如內札薩克六盟今生齒日蕃計四部戶口約有十數萬無不尊崇黃教欽敬哲布尊丹巴胡土克圖者先是準噶爾厄魯特最為强悍與喀爾喀讐殺不已康熙二十七年喀爾喀力微不能抵敵眾議就近投入俄羅斯為便因請決於哲布尊丹巴胡土克圖曰我輩受天朝慈恩最重若因避兵投入俄羅斯而俄羅斯素不奉佛俗尚不同視我輩異言異服殊非久安之計莫若携全部內徙誠投大皇帝可邀萬年之福眾欣然羅拜土謝圖汗遂請胡土克圖率眾內附荷蒙聖

恩於張家口外多倫淖爾旁之達蘭淖爾游牧安插養養其車臣汗札薩克圖汗等陸續來歸同土謝圖汗等錫爵賜印封建札薩克有差後大兵進剿準噶爾賊首噶勒丹走死自是喀爾喀游牧莫安於康熙三十九年奉恩旨派大臣分起送歸各札薩克安居故土實由國朝再造後乾隆丙子丁丑數年我聖皇廟謨神武將準部凶逆盡行剷除喀爾喀乃得永免心腹之患是以世代叩感大德實曠古所未有者也其哲布尊丹巴胡土克圖初心合於眾志以邀萬年之福何其明哲而善斷耶哲布尊丹巴胡土克圖係土謝圖

綏服紀畧

元

汗親有訴盜馬牛無告規林親睦姻且任恤省刑兼賑貧蒙古語乞丐謂規林親游牧常有報盜馬牛者及擊獲訊悉為盜之故皆屬顛連無告至有身為台吉而迫於饑寒者蓋因各札薩克不知睦姻任恤之道乾隆五十五年行令土謝圖汗車臣汗兩部眾札薩克佐領及哲布尊丹巴胡土克圖屬下鄂拓克人等著於各游牧詳查窮苦無告者酌量移住有牲畜之家役以牧放資以衣食其窮苦台吉本札薩克同族即令其牧養並以偷盜牲畜治罪條例徧行告示飭令眾佐領暨鄂拓克多為抄錄散

給各游牧之十家長每月宣讀勸束自是無告者均得賒養即為盜者亦不戢而治矣並於按年年終札薩克具報情形時 瀚海大漠積沙缺一併稽查可冀久而不廢 水之地居人鑿井而飲賴天雨以生草畜乏甘澍早 台吉牧謂之瀚海蒙古語曰戈壁 台吉台吉有頭二三四等皆汗王公之宗派凡王公頭等台吉上加札薩克字樣者皆有 頒賞勅印使統轄一旗之衆其無勅印 任撫存既克之台吉概隸本旗札薩克管束

綏服紀畧

子

施惻隱遂承

雨露恩是為真實鑑誰輕蒙古臣

乾隆五十五年喀爾喀戈壁數旗缺雨向

例凡內外札薩克游牧倘遇災荒查其被災輕重輕則許該札薩克借俸以撫之重則許奏請以賑之時正在查辦間據札薩克頭等台吉烏爾湛札布報稱該旗被旱已將札薩克本年例收所屬之牛羊及自畜之牛羊散給屬下窮人其不敷者飭令有力之台吉官兵互為賑濟仍率所屬虔誠祈雨辦理殊為妥善因即行文被旱之處均令照此撫卹活者甚衆旋即得雨初不意蒙古札薩克竟能如此是皆我 聖皇久道化成所致次年該札薩克緣事經部議

綏服紀畧

主

革職蒙 聖恩以其善撫所屬竟得免議濟衆者獲善報實可為札薩克之寶鑑此戈壁數旗札薩克皆隸土謝圖汗部東與宿尼特游牧連界南與烏喇特等游牧連界 徧訪巖疆勢小知扼塞頻 余在庫倫曾兩赴恰克圖東車臣汗部屬之十四卡倫地多平甸卡倫以內駐有庫什圖爾兵二百名以資巡防此兵係車臣汗部屬蒙古庫什圖爾蒙古語保障也由以迤西一帶多山且多叢林僅有恰克圖為通衢大路自恰克圖至庫倫連亘八百餘里一路扼要有色楞格大河東岸聯岡自此迤南直至

聚圖達巴罕其間或有峽溝或有叢樹諸險隘皆屬天然然俄羅斯久沐 皇仁可信其永遠恭順況各札薩克屬下額兵俱善圍獵鎗箭本其所長俄羅斯馬少且無習射者固不敢入即其或入亦不足當沿途一圍耳先年準噶爾恃強曾用兵於俄羅斯既入其境不見其人遂至額爾口城深入六百餘里仍無一人準噶爾素悉俄羅斯狡獪慣示以弱恐其誘之深入因即撤回俄羅斯呼準噶爾為喀勒瑪克至今提及喀勒瑪克如是強悍竟被大兵掃滅無不咋舌咬指凜畏 天威者至俄羅斯亦奸相傳已久惟有恪遵 聖訓每事與之開

誠布公視為一體諭以情理其柔奸不難自化
余嘗留心窺其初見時故作模稜乃其夷性恐
為中國見笑殊不知反被笑矣如是者切不可
怒亦不可笑正言以釋其愚即改色輸誠更無
欺詐矣至卡倫間有偷盜馬匹等事皆有定例
照辦而卡倫兵役所需烏鎗硝磺多由俄羅斯
易換是舊例禁止硝磺出 其布哩雅特 俄羅斯
這一則原不為此地設也 所屬布
哩雅特人等與遼內喀爾喀相似其游牧在恰
克圖遼外迤西間有仿照俄羅斯蓋房以居者
哈哩雅特鄰 哈哩雅特游牧在布哩雅特迤東
西與遼內之唐努烏梁海同

綏服紀畧

三

哈木尼罕 哈木尼罕與遼內哲布尊丹巴胡土
克圖屬下打牲之哈木尼罕同其游
牧在恰克圖遼外迤連奈瑪爾人 奈瑪爾等接
東亦有蓋房以居者 連哈木尼罕

與遼內巴 身為羅義役心同蒙古淳 以上四種
爾呼同 係在喀爾

喀未經內附以前久屬俄羅斯者其內多半崇
奉黃教亦有與卡倫蒙古相善者雖久隸俄羅
斯為之防守卡倫其心淳樸多類蒙古故每
卡皆有俄羅斯數人羈絆守戍恐其內附耳

縻蘊精奧荒服勝來賓欽哉

中國少數民族古籍集成(漢文版)

鎮撫事宜

南谷月苑·西藏

〇一三

訓昭明巍乎綏夷民

俄羅斯所屬布哩雅特等性雖淳
厚然可羈縻而不宜招致一則定

例彼此不食遁逃二則伊等衆心不齊乾隆五
十四年有布哩雅特若干戶意欲內附因有俄
羅斯羈絆不果來奉有 訓旨不宜招致
旋有四十餘戶俄羅斯由科布多投誠前來復
奉 訓旨按戶賞給口糧好言撫諭飭令
回巢仰見 廟謨深遠守土者恪遵辦理
自無意外之虞矧迺已世服同荷

化育仁

俄羅斯向化已久其在京習 國書之十數人
數年一次更換所有在京在途照料之官理藩

綏服紀畧

三

院均派家道殷實者蓋因隨時酌需賞資不致
拘泥盡資於官使絕徼荒夷見 天朝之潤
大而又必以老成練達之員時常訓誨俾知講
信修睦可謂撫綏得宜百餘年來俄羅斯感沐
聖化實與 夷俗類西洋渠魁曷紅妝詢
各國外藩無異

諸英咭喇悉其有端詳銅城安傳述巢穴水中

央 俄羅斯服食房舍與西洋無異其部長女人
居多謂之哈屯汗蒙古語哈屯夫人也如男
子為部長謂之察罕汗蒙古語察罕白也其巢
穴地名莫斯科瓦在恰克圖西北約有數千里

中國少數民族古籍集成(漢文版)

漢以後西南各民族·西藏

〇一四

其辦事大頭目曰色費窩特其薩那忒公辦
事頭目曰薩那託爾又有雅固畢咭那喇爾瑪
約爾哩咭斯塔喇托爾等頭目皆其官名蓋
其頭目多西洋人余在庫倫所悉僅此其何故
以女子為部長未知其詳乾隆五十八年大西
洋英咭喇國王遣使朝貢事畢余奉命

送至海上其正貢使名瑪噶爾呢曾在俄羅斯
住牧三載因詢悉哈屯汗本西洋之女乃從前
哈屯汗之外孫女也其表兄襲汗娶以為妻生
一子襲汗遂沒因于勿其妻為哈屯汗世傳如
其子沒即傳于婦舊俗如此蓋其地居坎陰勝
故耳又俄羅斯北鄰空喀爾國係回種與之爭

綏服紀畧

五

地乃其常事相傳空喀爾國最大以銅為城東
西門相距若干路程疑屬妄誕詢之瑪噶爾呢
乃悉空喀爾本居海島恃水似有銅城厥地稀
之固云此異域錄傳述不實之徵也

人烟厥土少圃場

俄羅斯人固無多田禾有限
其額濟勒河一帶冬雖嚴寒

夏時頗暖地土堪種而俄羅斯怯寒居此者甚
少其莫斯克瓦一帶氣候雖暖然水多田少故

其人惟通津濟里克
將軍所屬卡倫名東與庫

倫所屬之輝邁拉呼
輝邁拉呼乃塔爾巴哈
卡倫相接輝邁拉呼
台參贊所屬卡倫名東

綏服紀畧

五

典科布多屬之卡倫相接俄羅斯部落東西雖
長南北有限自東而西黑龍江庫倫烏里雅蘇
台科布多四屬卡倫共八十有二科布多屬之
極西卡倫名曰和尼邁拉呼由此渡過額爾齊
斯大河即至輝邁拉呼雖云一帶卡倫外均與俄
羅斯連界然自津濟里克以外有克木克木齊
克烏梁海迤西阿勒坦淖爾烏梁海又有阿勒
台烏梁海蒙古游牧塔爾巴哈台卡倫以外有
哈薩克游牧相隔由此迤北乃通俄羅斯其阿
勒坦淖爾烏梁海及阿勒台烏梁海等久經歸
順每年例交貂皮貢賦烏里雅蘇台將軍收齊
送京例有官項獎賞其近俄羅斯之烏梁海亦

與彼交納貂皮相沿既久只可羈縻相安耳哈
薩克舊傳為古大宛聖製詩特辨正為
古康居國其部有三曰左曰右曰西自乾隆丁
丑年陸續投誠蒙恩錫封汗王領心感
激常遣子弟入覲貢馬其部北與俄羅斯
為鄰西南與布魯特連界布魯特在伊犁卡倫
以外直至回疆喀什噶爾一帶皆其族類東西
共有二十鄂拓克皆游牧打牲兼以種地為食
各族有頭目一名曰比即伯克也此等伯克由
衆人推立其內有從前跟隨將軍大臣打仗出
力者荷蒙聖恩賞戴頂翎咸知感激亦
常入覲貢馬至其地產馬亦同哈薩克

烏里雅蘇台科布多城防烏里雅蘇台城在三音諾彥部駐劄定邊

左副將軍總統喀爾喀四部兵馬兼理扎薩克圖汗三音諾彥兩部事務有參贊大臣二員一

用該處藩爵一係由京簡放協理其事四部蒙古藩爵內各有特授副將軍一員每

年四季輪流同扎薩克台吉前往烏里雅蘇台

駐班聽候將軍調遣其專管牧廠者如不留心

查察設法安辦則所有倒斃賠補不免苦累四

部屬下蒙古矣科布多城在扎薩克圖汗部落

西北地近阿勒台山駐劄參贊大臣一員城東

綏服紀畧

三六

特游牧城南有阿勒台烏梁海等游牧阿勒台

游牧尚有三十六年安插之土爾扈特蒙古盡

屬科布多管轄科布多地氣稍暖因有屯田所

產穀麥足敷食用自津濟里克至和尼邁拉呼

一帶二十三十卡倫由四部扎薩克選派台吉章

京兵丁分駐戍守一年一換官給錢糧所有總

管卡倫侍衛由京派往三年更代科布多城北

卡倫以內係都爾伯特游牧屬將軍參贊統轄

此等蒙古乃額魯特四衛喇特之一乾隆十八

年全部歸誠荷蒙聖恩錫封汗王公札薩克台吉有差至今食俸輪班入觀安享

中國少數民族古籍集成(漢文版)

鎮撫事宜

南由古城大路可抵烏魯木齊其塔爾巴哈台一帶卡倫皆輪派滿洲及額魯特兵戍守至伊犁所屬卡倫戍守兵役亦然

恩光被四表遐藩歸

聖皇土爾扈特來都爾伯特倡服之授牧地

錫爵封汗王

我黃教故所有蒙古無不傾心向化至土爾扈特本係準噶爾四衛喇特之一與都爾伯特無異雖遠居俄羅斯地曾遣使朝貢輸誠既聞

綏服紀畧

三七

天兵平定伊犁振興黃教復憶都爾伯特歸順久享昇平不禁仰慕傾誠率眾內附

蓋土爾扈特一部先年因與準噶爾不睦遂入俄羅斯居額濟勒游牧傳數世至阿玉奇汗伊

子察克篤爾扎布孫敦噶布喇什曾孫乃渥巴錫也渥巴錫於乾隆三十五年明背俄羅斯携

全部由哈薩克戈壁巴勒噶什淖爾一帶行入

閏月至伊犁敬陳投順之意時伊犁將軍舒赫德奉

命收撫安戢賑其窮乏授以牧地渥巴錫等傾心感激即於三十六年入覲

天顏錫封渥巴錫為汗餘封親王郡王貝勒貝子公札薩克台吉有差

聖慮深遠一